

جدول رقم (1) Table No 1  
ميزان المدفوعات BALANCE OF PAYMENTS

(IN U.S.\$ MILLIONS)

	2004				2004	2005			
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	
<b>A- Current A/C (1+2)</b>	-169.53	-168.82	-209.85	-270.03	-818.23	-308.99	-501.26	-679.15	1- الحساب الجاري
<b>1- Exports (FOB) :-</b>	<b>758.47</b>	<b>914.11</b>	<b>1046.54</b>	<b>1058.63</b>	<b>3777.75</b>	<b>1037.80</b>	<b>1270.02</b>	<b>1321.87</b>	1. الصادرات ( فوب )
Petroleum	566.56	728.64	900.58	904.68	3100.46	888.31	1115.11	1165.11	بنزول
Others	191.91	185.47	145.96	153.95	677.29	149.49	154.91	156.76	أخرى
<b>2- Imports (FOB) :-</b>	<b>-764.94</b>	<b>-844.85</b>	<b>-943.69</b>	<b>-1032.70</b>	<b>-3586.18</b>	<b>-1040.90</b>	<b>-1337.19</b>	<b>-1540.26</b>	2. الواردات (فوب)
Government purchases	-66.03	-85.85	-86.78	-104.41	-343.07	-91.69	-113.94	-117.31	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	-698.91	-759.00	-856.91	-928.29	-3243.11	-949.21	-1223.25	-1422.95	مشتريات القطاع الخاص
<b>Trade Balance</b>	<b>-6.47</b>	<b>69.26</b>	<b>102.85</b>	<b>25.93</b>	<b>191.57</b>	<b>-3.10</b>	<b>-67.17</b>	<b>-218.39</b>	الميزان التجاري (2+1)
<b>3- Services, Income &amp; Transfers A/C</b>	<b>-163.06</b>	<b>-238.08</b>	<b>-312.70</b>	<b>-295.96</b>	<b>-1009.80</b>	<b>-305.89</b>	<b>-434.10</b>	<b>-460.76</b>	3. حساب الخدمات ، الدخل والتحويلات
<b>Services</b>	<b>-211.81</b>	<b>-238.51</b>	<b>-272.74</b>	<b>-297.35</b>	<b>-1020.41</b>	<b>-348.92</b>	<b>-419.70</b>	<b>-470.60</b>	الخدمات
<b>Receipts</b>	<b>9.71</b>	<b>8.64</b>	<b>9.63</b>	<b>16.14</b>	<b>44.12</b>	<b>8.67</b>	<b>10.95</b>	<b>9.08</b>	محصلات
Travel	7.55	4.84	4.23	4.56	21.18	3.90	4.79	3.98	السفر
Other	2.16	3.80	5.40	11.58	22.94	4.77	6.16	5.10	أخرى
<b>Payments</b>	<b>-221.52</b>	<b>-247.15</b>	<b>-282.37</b>	<b>-313.49</b>	<b>-1064.53</b>	<b>-357.59</b>	<b>-430.65</b>	<b>-479.68</b>	مدفوعات
Travel	-25.24	-36.64	-43.98	-69.76	-175.62	-115.93	-154.12	-171.26	السفر
Other	-196.28	-210.51	-238.39	-243.73	-888.91	-241.66	-276.53	-308.42	أخرى
<b>Income</b>	<b>-210.80</b>	<b>-257.72</b>	<b>-337.33</b>	<b>-306.83</b>	<b>-1112.68</b>	<b>-294.94</b>	<b>-330.06</b>	<b>-358.56</b>	الدخل
<b>Receipts</b>	<b>2.14</b>	<b>3.73</b>	<b>5.28</b>	<b>10.69</b>	<b>21.84</b>	<b>10.67</b>	<b>10.46</b>	<b>9.89</b>	محصلات
Direct investment income	0.00	0.00	0.02	0.67	0.69	0.00	0.00	0.00	دخل الاستثمار المباشر
Others	2.14	3.73	5.26	10.02	21.15	10.67	10.46	9.89	أخرى
<b>Payments</b>	<b>-212.94</b>	<b>-261.45</b>	<b>-342.61</b>	<b>-317.52</b>	<b>-1134.52</b>	<b>-305.61</b>	<b>-340.52</b>	<b>-368.45</b>	مدفوعات
Direct investment income	-190.66	-240.60	-309.67	-296.99	-1037.92	-282.83	-326.37	-345.84	دخل الاستثمار المباشر
Others	-22.28	-20.85	-32.94	-20.53	-96.60	-22.78	-14.15	-22.61	أخرى
<b>Current Transfers</b>	<b>259.55</b>	<b>258.15</b>	<b>297.37</b>	<b>308.22</b>	<b>1123.29</b>	<b>337.96</b>	<b>315.66</b>	<b>368.40</b>	تحويلات جارية
<b>Receipts</b>	<b>378.27</b>	<b>399.48</b>	<b>417.74</b>	<b>437.35</b>	<b>1632.84</b>	<b>457.16</b>	<b>447.71</b>	<b>480.74</b>	محصلات
General Government	6.96	9.12	20.43	16.15	52.66	60.72	35.37	85.18	الحكومة العامة
Other	371.31	390.36	397.31	421.20	1580.18	396.44	412.34	395.56	أخرى
<b>Payments</b>	<b>-118.72</b>	<b>-141.33</b>	<b>-120.37</b>	<b>-129.13</b>	<b>-509.55</b>	<b>-119.20</b>	<b>-132.05</b>	<b>-112.34</b>	مدفوعات
General Government	-6.48	-11.91	-3.31	-2.47	-24.17	-2.59	-1.62	-1.20	الحكومة العامة
Other	-112.24	-129.42	-117.06	-126.66	-485.38	-116.61	-130.43	-111.14	أخرى
<b>B- Capital &amp; Financial A/C</b>	<b>243.42</b>	<b>360.60</b>	<b>331.06</b>	<b>418.80</b>	<b>1353.88</b>	<b>381.20</b>	<b>586.64</b>	<b>709.61</b>	بموجب راس المال والحساب المالي
<b>Capital A/C</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	حساب راس المال
<b>Capital Transfers</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	تحويلات رأسمالية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Other	-	-	-	-	-	-	-	-	أخرى
<b>Financial A/C</b>	<b>243.42</b>	<b>360.60</b>	<b>331.06</b>	<b>418.80</b>	<b>1353.88</b>	<b>381.20</b>	<b>586.64</b>	<b>709.61</b>	الحساب المالي
<b>1- Direct Investment (Net)</b>	<b>341.83</b>	<b>366.19</b>	<b>418.37</b>	<b>384.68</b>	<b>1511.07</b>	<b>406.13</b>	<b>658.23</b>	<b>555.75</b>	1. استثمار مباشر (صافي)
In Sudan	341.83	366.19	418.37	384.68	1511.07	406.13	658.23	555.75	داخل السودان
Abroad	-	-	-	-	-	-	-	-	خارج السودان
<b>2- Portfolio Investment (Net)</b>	-	-	<b>18.96</b>	<b>0.98</b>	<b>19.94</b>	<b>24.92</b>	<b>4.01</b>	<b>8.99</b>	2. استثمار محافظ (صافي)
Assets	-	-	<b>26.89</b>	<b>1.08</b>	<b>27.97</b>	<b>31.79</b>	<b>4.01</b>	<b>17.24</b>	اصول
Liabilities	-	-	<b>-7.93</b>	<b>-0.10</b>	<b>-8.03</b>	<b>-6.87</b>	<b>0.00</b>	<b>-8.25</b>	خصوم
<b>3- Other Investment (Net)</b>	<b>-98.41</b>	<b>-5.59</b>	<b>-106.27</b>	<b>33.14</b>	<b>-177.13</b>	<b>-49.85</b>	<b>-75.60</b>	<b>144.87</b>	3. استثمارات أخرى (صافي)
<b>Assets</b>	<b>92.18</b>	<b>155.75</b>	<b>158.71</b>	<b>192.13</b>	<b>598.77</b>	<b>126.34</b>	<b>39.99</b>	<b>296.87</b>	الاصول
<b>Commercial Banks</b>	<b>1.72</b>	<b>83.97</b>	<b>41.09</b>	<b>108.41</b>	<b>235.19</b>	<b>30.71</b>	<b>-17.29</b>	<b>342.07</b>	البنوك التجارية
Foreign Assets	-50.37	16.75	-16.43	8.04	-42.01	-63.81	-179.40	57.89	الاصول الخارجية
Trade credit & facilities	52.09	67.22	57.52	100.37	277.20	94.52	162.11	284.18	تسهيلات تجارية
<b>Monetary Authorities</b>	-	<b>-0.20</b>	<b>0.01</b>	<b>-9.98</b>	<b>-10.17</b>	<b>-10.01</b>	<b>-0.35</b>	<b>-1.38</b>	السلطة النقدية
Other foreign assets	-	-0.20	0.01	-9.98	-10.17	-10.01	-0.35	-1.38	الاصول الخارجية اخرى
<b>General Government</b>	<b>90.46</b>	<b>71.98</b>	<b>117.61</b>	<b>93.70</b>	<b>373.75</b>	<b>105.64</b>	<b>57.63</b>	<b>-43.82</b>	الحكومة العامة
Trade credit & facilities	31.06	30.09	61.98	37.42	160.55	51.35	43.54	82.31	تسهيلات تجارية
Loans	59.40	41.89	55.63	56.28	213.20	54.29	44.09	51.09	محدودات القروض
State Gov.	-	-	-	-	0.00	-30.00	-177.22	-	الحكومة الولائية
<b>Liabilities</b>	<b>-190.59</b>	<b>-161.34</b>	<b>-264.98</b>	<b>-158.99</b>	<b>-775.90</b>	<b>-176.19</b>	<b>-115.59</b>	<b>-152.00</b>	الخصوم
<b>Commercial Banks</b>	<b>-68.00</b>	<b>-74.38</b>	<b>-89.50</b>	<b>-85.65</b>	<b>-317.53</b>	<b>-71.84</b>	<b>-63.61</b>	<b>-145.42</b>	البنوك التجارية
Foreign Liabilities	9.22	-1.05	-5.70	10.55	13.02	11.47	5.89	17.29	الخصوم الخارجية
Trade Credit & Facilities	-67.22	-73.33	-93.80	-96.20	-330.55	-83.31	-69.50	-162.71	تسهيلات تجارية
<b>Monetary Authorities</b>	<b>-58.71</b>	<b>4.04</b>	<b>-50.07</b>	<b>30.84</b>	<b>-73.90</b>	<b>-36.68</b>	<b>25.48</b>	<b>69.73</b>	السلطة النقدية
Bank of Sudan Foreign Liabilities	-58.39	5.05	-49.25	33.40	-69.19	-36.14	26.86	70.63	التزامات بنك السودان الخارجية قسيرة الأجل
Payments Agreements	-0.32	-1.01	-0.82	-2.56	-4.71	-0.54	-1.38	-0.90	اتفاقيات التجارة والدفق
<b>General Government</b>	<b>-73.88</b>	<b>-91.00</b>	<b>-115.41</b>	<b>-104.18</b>	<b>-384.47</b>	<b>-67.67</b>	<b>-77.46</b>	<b>-76.31</b>	الحكومة العامة
Trade Credit & Facilities	-28.76	-35.54	-58.14	-42.82	-165.26	-11.70	-24.66	-17.47	تسهيلات تجارية
Loans repayments	-45.12	-55.46	-57.27	-61.36	-219.21	-55.97	-52.80	-58.84	سداد القروض
<b>C. Reserve Assets</b>	<b>-103.57</b>	<b>-175.44</b>	<b>-225.56</b>	<b>-225.61</b>	<b>-730.18</b>	<b>-207.27</b>	<b>-235.12</b>	<b>-271.24</b>	ج. . الاصول الاحتياطية *
<b>D. Errors &amp; Omissions</b>	<b>29.68</b>	<b>-16.33</b>	<b>104.35</b>	<b>76.84</b>	<b>194.53</b>	<b>135.06</b>	<b>149.75</b>	<b>240.78</b>	د. اخطاء ومحتوفات
<b>E. Overall Balance</b>	<b>103.57</b>	<b>175.44</b>	<b>225.56</b>	<b>225.61</b>	<b>730.18</b>	<b>207.27</b>	<b>235.12</b>	<b>271.24</b>	هـ. الميزان الكلي